maltec

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

ELEKTRYCZNY GRZEJNIK ŁAZIENKOWY BH200W - WH/BL

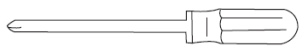
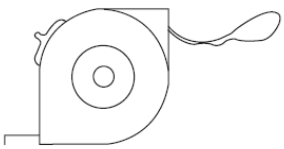
Przed użyciem tego urządzenia przeczytaj tę instrukcję obsługi! Postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami bezpieczeństwa, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem!
Zachowaj tę instrukcję obsługi do wykorzystania w przyszłości.

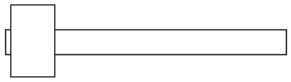
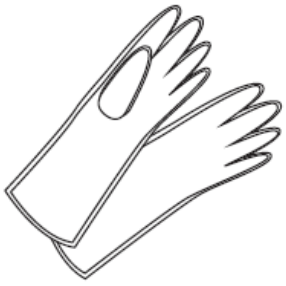
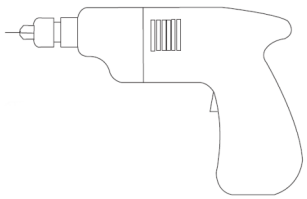
OSTRZEŻENIE! To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do suszenia tekstyliów wypranych w wodzie.
OSTRZEŻENIE! Aby uniknąć zagrożenia dla bardzo małych dzieci, to urządzenie należy zainstalować (jeśli jest zamontowane na ścianie) tak, aby najniższa podgrzewana szyna znajdowała się co najmniej 600 mm nad podłogą.
OSTRZEŻENIE! Urządzenia nie powinny używać następujące osoby, w tym dzieci: osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby z brakiem doświadczenia i wiedzy. Nie dotyczy to tych ostatnich, jeśli zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia lub jeśli korzystają z niego pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
Dzieci powinny być zawsze nadzorowane, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.
Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.

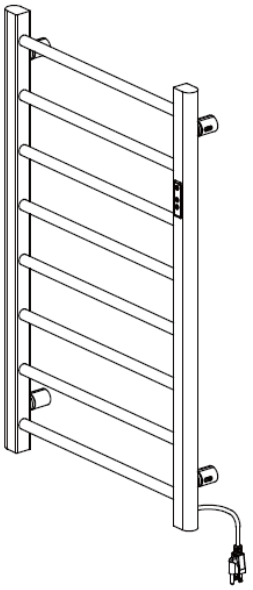
Montaż grzejnika

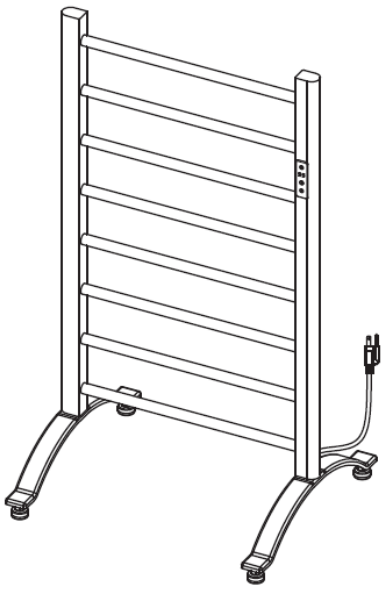
- Przed instalacją należy uważnie przeczytać instrukcję.
- Instalację powinien wykonać fachowy elektryk.
- Prosimy o prawidłową utylizację opakowania.

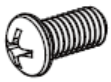
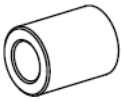
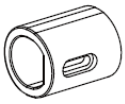
Wymagane narzędzia

			
Śrubokręt	Poziomica	Miara	Wiertło

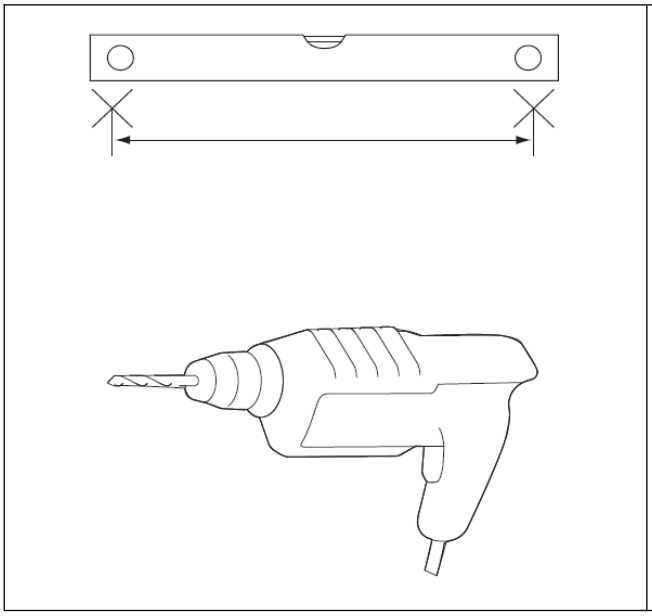
			
Ołówek	Młotek gumowy	Rękawice	Wiertarka elektryczna



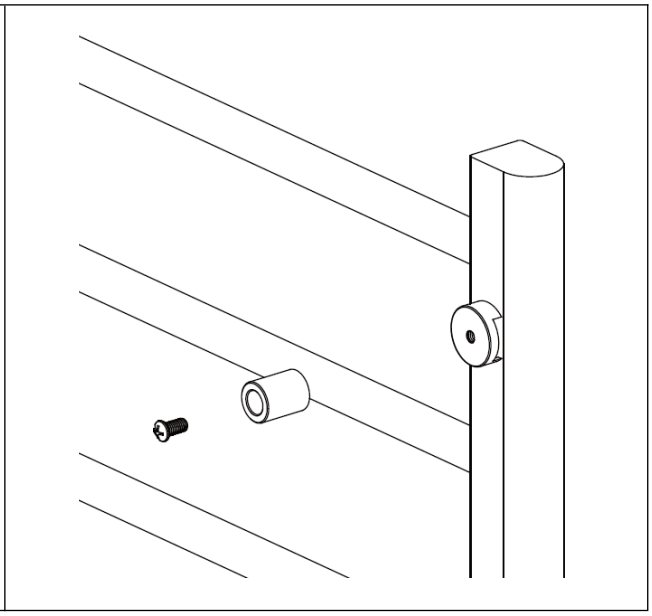


	Podkładka	x4
	Kołek ścienny do muru	x4
	Rura rozporowa	x4
	Śruba z łbem stożkowym i wgłębieniem krzyżowym	x4
	Klucz	x1
	Rdzeń uchwytu ściennego	x4
	Uchwyt ścienny	x4
	Śruba	x3
	Śruba	x4
	Wspornik podłogowy	x2

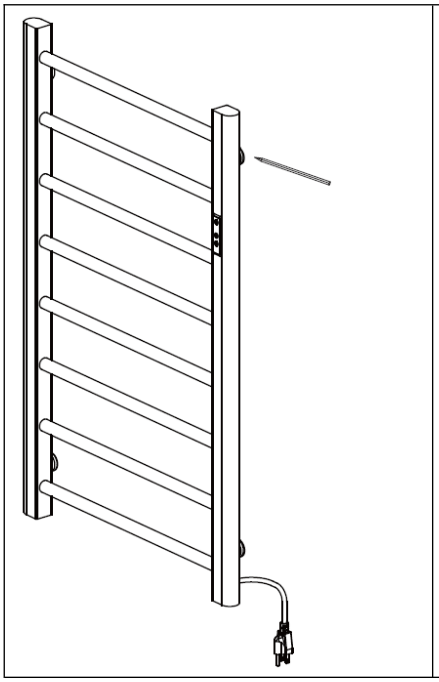
Metoda instalacji 1 (na ścianie)



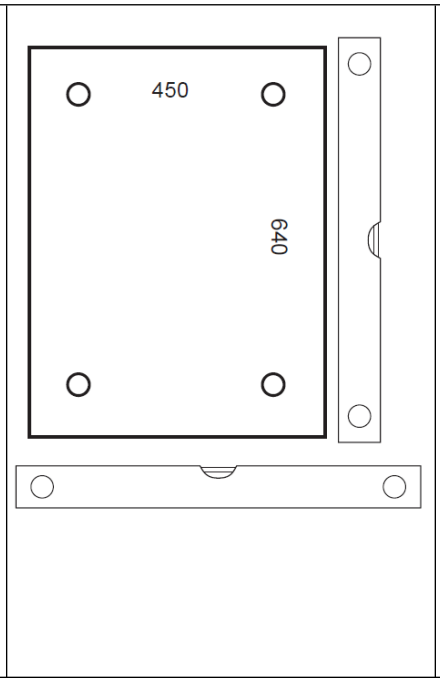
krok 1
Przed instalacją należy potwierdzić miejsce instalacji



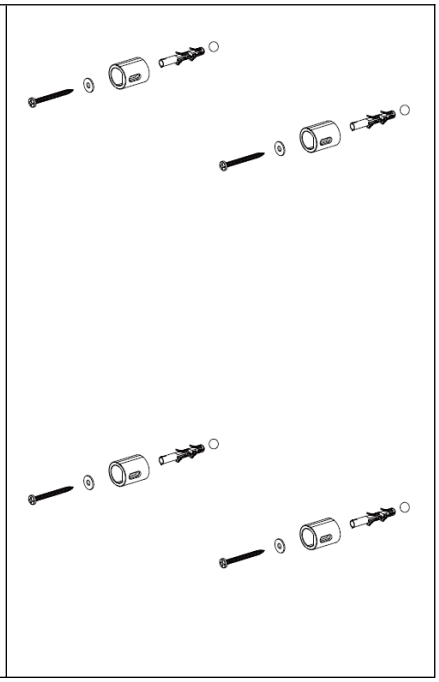
krok 2
Zamontuj rdzeń uchwytu ściennego na grzejniku



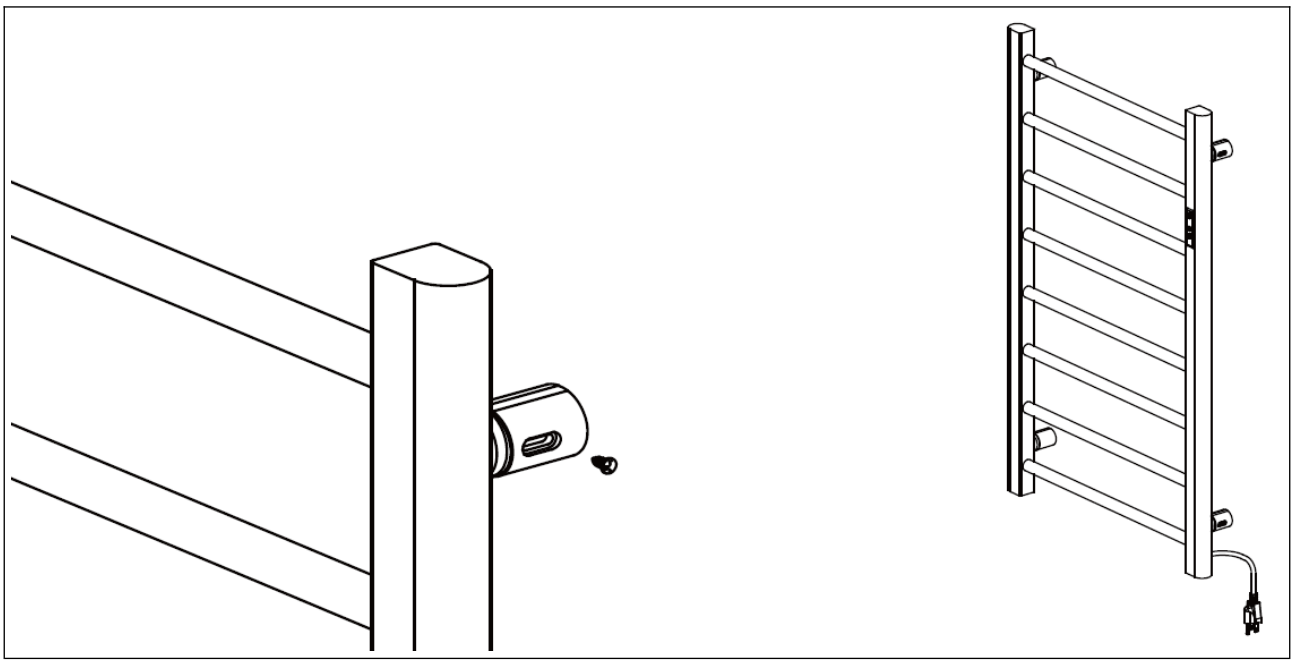
krok 3
Umieść grzejnik na ścianie, na której chcesz go zamontować i zaznacz ołówkiem położenie śrub



krok 4
Określ lokalizację wisiorka

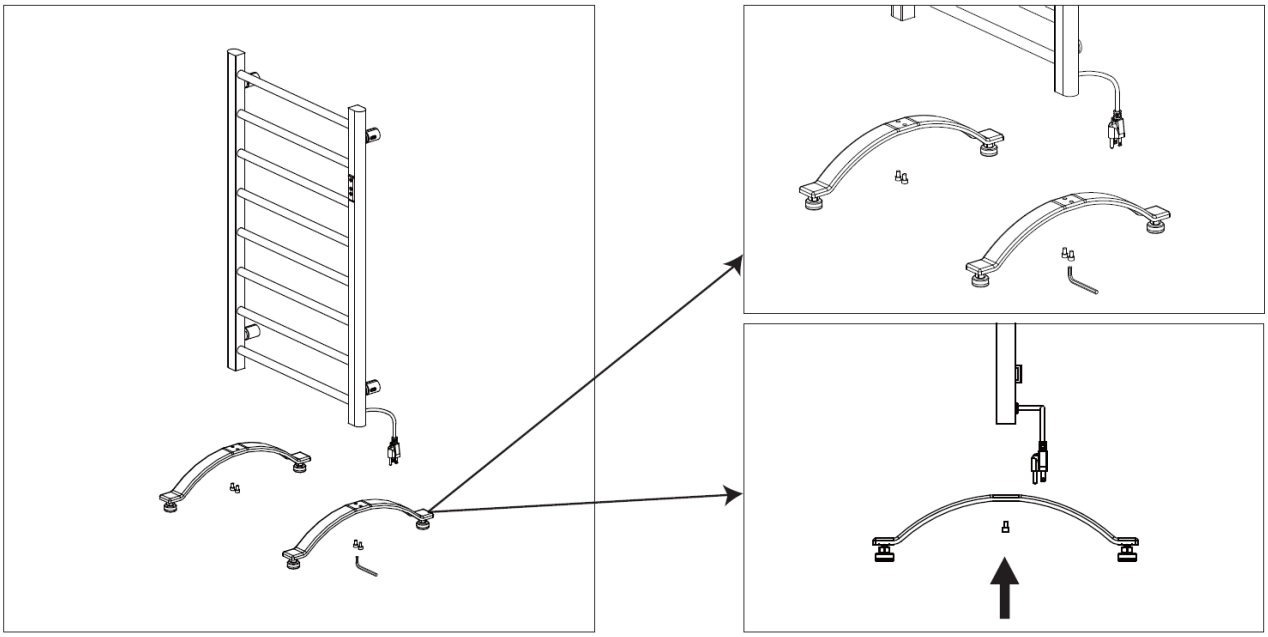


krok 5
Zamontuj akcesoria na ścianie w kolejności zgodnej z kolejnością montażu jak pokazano.



krok 6
Połącz grzejnik do uchwytu ściennego.

Metoda instalacji 2 (nóżki)



Krok 1. Wkręć śrubę przez wspornik podłogowy do głównej obudowy produktu i dokręć kluczem.

1. Podstawowe instrukcje:

1.1 Specyfikacja zasilania: AC230V/50HZ
1.2 Zakres ustawień temperatury: 30 ~ 60 ℃

1.3 Czas pomiaru: 1-8 godzin

2. Opis wyświetlacza w kształcie tuby cyfrowej:

2.1 Stan wyłączenia: cyfrowy w kształcie tuby nie wyświetla się, jak pokazano na poniższym rysunku:

2.2 Włączanie: regulowany zakres temperatur 30 ~ 60 ℃, regulowany czas odliczania 1-8 godzin i normalnie otwarty (ON) Jak pokazano na poniższych rysunkach:

3. Instrukcja obsługi:

3.1 Włączanie/wyłączanie zasilania: Krótkie naciśnięcie powoduje włączenie urządzenia i przejście do stanu uruchamiania, ponowne krótkie naciśnięcie powoduje przejście do stanu wyłączenia.

3.2 Ustawianie czasu: Krótkie naciśnięcie powoduje miganie, krok co 1 godzinę, ustawianie czasu do 8 godzin, krótkie naciśnięcie ponownie

powoduje wyświetlenie słowa WŁ. (WŁ. oznacza otwarty stan normalnie otwarty, ogrzewanie nie ma ograniczeń czasowych i wpływa na nie tylko ustawiona temperatura). Naciśnij ponownie na krótko, aby powrócić do 1 godziny. Po ustawieniu na 3 sekundy przejdzie w stan roboczy bez działania, a cyfrowy w kształcie tuby przestanie migać; po upływie czasu nagrzewania urządzenie automatycznie się wyłączy.

3.3 Ustawianie temperatury: Krótko naciśnij przycisk, aby migać, krok po kroku o 5 ℃, ustaw temperaturę, aż osiągnie 60 ℃, naciśnij ponownie krótko, aby ustawić temperaturę z powrotem na 30 ℃. Po ustawieniu cyfrowy w kształcie tuby przestaje migać, jeśli nie jest używany przez 3 sekundy i przechodzi w stan roboczy.

4. Wyświetlanie błędu

4.1 Gdy czujnik temperatury działa nieprawidłowo, cyfrowy w kształcie tuby wyświetla następujący rysunek:

Użytkowanie i bezpieczeństwo obsługi

- Urządzenie przeznaczone jest do ogrzewania pomieszczeń. Niektóre części tego produktu mogą być bardzo gorące i powodować poparzenia.
Szczególną uwagę należy zwrócić na obecność dzieci i osób wymagających specjalnego traktowania.
- Należy przechowywać łatwopalne materiały i zbiorniki ciśnieniowe (np. puszki z aerozolem) w odległości co najmniej 50 cm od urządzenia.
- Nigdy nie należy dotykać urządzenia mokrymi/wilgotnymi rękami.

- Nie wolno moczyć elektronicznej jednostki sterującej (programatora). Jeśli to nastąpi, niezwłocznie należy odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego a następnie pozostawić je do całkowitego wyschnięcia.

Konserwacja i czyszczenie:

Jeśli pojawią się problemy techniczne, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub autoryzowanym serwisem producenta. Wszystkie operacje techniczne na urządzeniu muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego specjalistę, który przed przeprowadzeniem konserwacji musi upewnić się, że urządzenie jest wychłodzone i odłączone od sieci elektrycznej.

! Przed czyszczeniem należy zawsze wyłączyć urządzenie i **odłączyć je od źródła zasilania.**

Do czyszczenia wystarczy używać miękkiej wilgotnej szmatki lub gąbki z lekkim roztworem wody z mydłem. Nigdy nie należy stosować szorstkich material6w, narzędzi, żrących środków czyszczących lub rozpuszczalników.

UWAGA! Urządzenie musi być zainstalowane w taki sposób, aby wyłącznik, elektroniczne elementy sterujące i gniazdo zasilające były poza zasięgiem osoby przebywającej w wannie lub biorącej prysznic.

DANE TECHNICZNE

Kod produktu	112043, 112042
Moc	200W
Napięcie znamionowe	220-240V~
Częstotliwość znamionowa	50/60Hz
Rurki grzejne	8
Wodoodporność	IPX4
Montaż 2w1	stojący lub ścienny
Termostat z wyświetlaczem i regulacją	30-60°C
Timer	tak
Technologia grzania bez zalewania cieczą	tak
Przewód	110cm, strona prawa
W zestawie	uchwyty montażowe

GWARANCJA

Sprzedawca odpowiada za wadliwy towar przez 2 lata od jego wydania.
Wszystkie zdjęcia i rysunki mają charakter poglądowy.

Utylizacja sprzętu elektrycznego

Symbol przekreślonego kontenera na odpady na kółkach umieszczony na produktach informuje, że zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (dalej również „zużyty sprzęt" lub „elektrośmieci") nie może być wyrzucany razem z odpadami komunalnymi. Wyrzucając elektrośmieci do pojemnika stwarzasz zagrożenie dla środowiska. Zużyty sprzęt może zawierać substancje (np. ołów, kadm, chrom, brom, rtęć, freon) niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi oraz dla środowiska. Sortując i przekazując zużyty sprzęt do przetworzenia, odzysku, recyklingu i utylizacji, chronisz środowisko przed zanieczyszczeniem i skażeniem, przyczyniasz się do zmniejszenia zużycia zasobów naturalnych i obniżenia kosztów produkcji nowego sprzętu.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Malis B. Machoński Sp. K. oświadcza, że opisane w niniejszej instrukcji Urządzenie Maltec ELEKTRYCZNY GRZEJNIK ŁAZIENKOWY BH200W - WH/BL spełnia wszystkie wymagania:

(EMC) Directive 2014/30/EU
(LVD) Directive 2014/35/EU
RoHS 2011/65/EU + (EU) 2015/863

Spełnia następujące standardy:

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

EN IEC 63000:2018

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+
A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021
EN 60335-2-43:2020+A11:2020
EN 62233:2008

Producent:
Malis B. Machoński Sp. K.
Zbożowa 2E, Wysogotowo
62-081 Przeźmierowo, Polska
www.malis.pl

Bartosz Machoński

maltec

INSTRUCTION MANUAL

EN

ELECTRIC BATHROOM RADIATOR BH200W - WH/BL

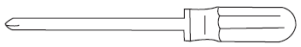
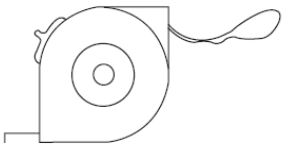
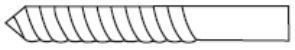
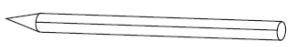
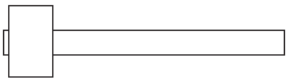
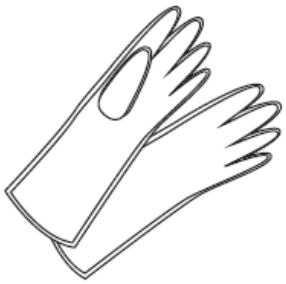
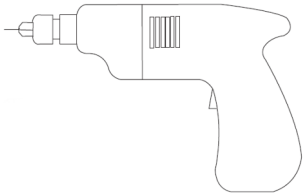
Before using this device, please read this user manual! Follow all safety instructions to avoid damage caused by improper use!
Keep this user manual for future reference.

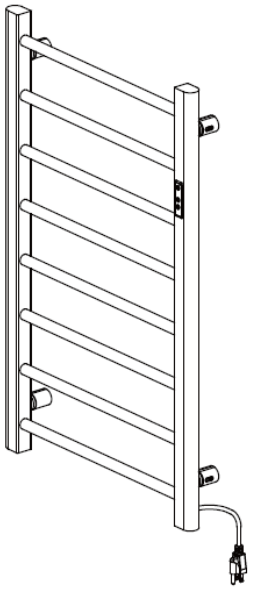
WARNING! This appliances is intended only for drying textiles washed in water.
WARNING! In order to avoid a hazard for very young children, this appliance should be installed (if mounted to the wall) so that the lowest heated rail is at least 600 mm above the floor.
WARNING! The appliance should not be used by the following persons, including children: those with limited physical, sensory or mental capabilities or those with a lack of experince and knowledge. This does not apply to the latter if they were instructed in the use of the appliance or if they use it under the supervision of a person responsible for their safety.
Children should always be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.

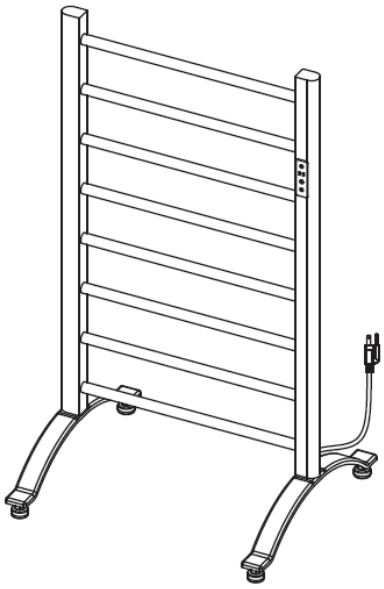
Towel Rail Instalation

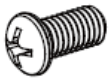
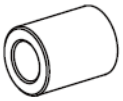
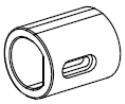
- Read the instruction sheet carefully before instalation.
- Installation should be completed be a professional eletrician.
- Please dispose the package properly.

Tools required

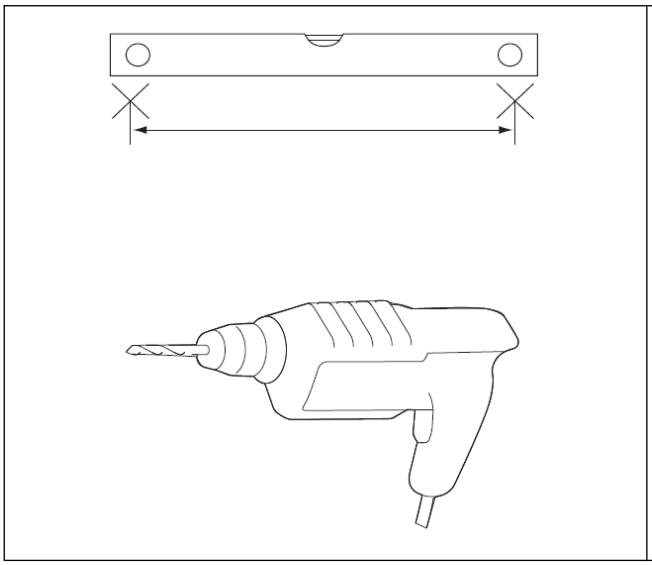
			
Screwdriver	Spirit Level	Tape Measure	Drill Bit
			
Pencil	Rubber Hammer	Gloves	Electric Drill



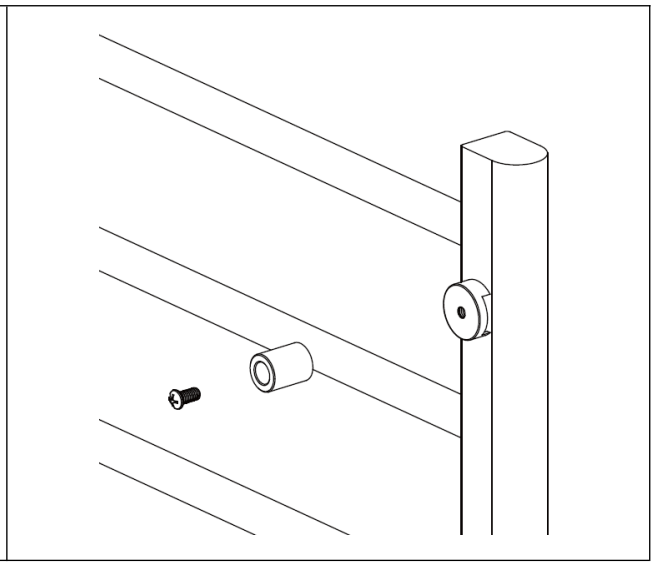


	Washer	x4
	Masonry Wall Plug	x4
	Expansion Pipe	x4
	Cross Recessed Countersunk Head Screw	x4
	Spaner	x1
	Wall Bracket Core	x4
	Wall Bracket	x4
	Screw	x3
	Screw	x4
	Floor chassin	x2

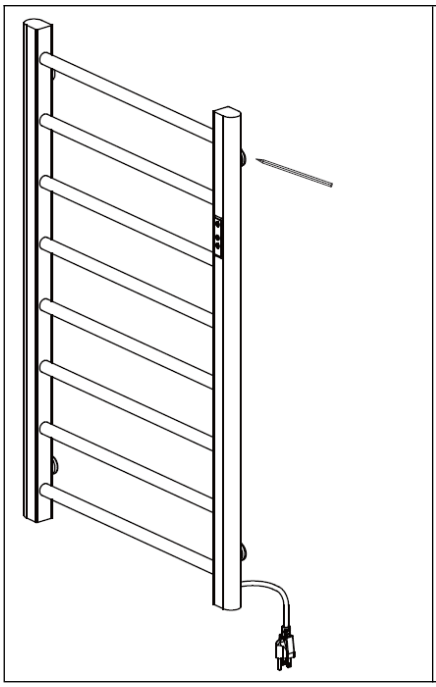
Installation Method 1 (on the wall)



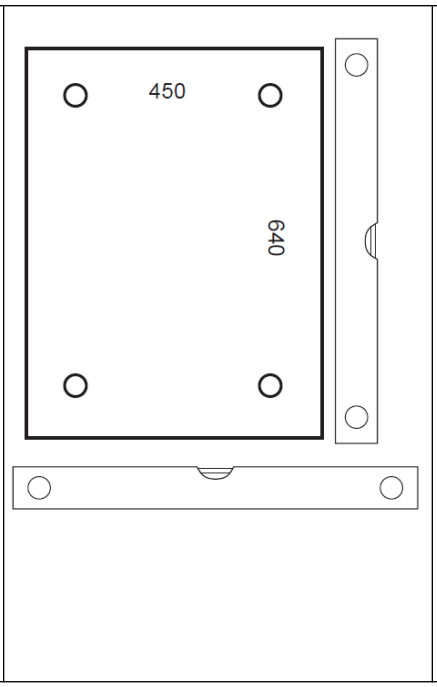
step 1
Please confirm the installation location before installation



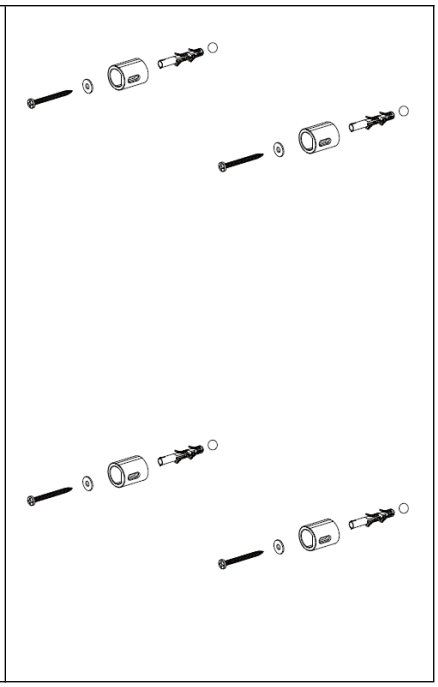
step 2
Install the wall bracket core onto the towel rack



step 3
Place the towel rack on the wall to be installed, marked. and mark the

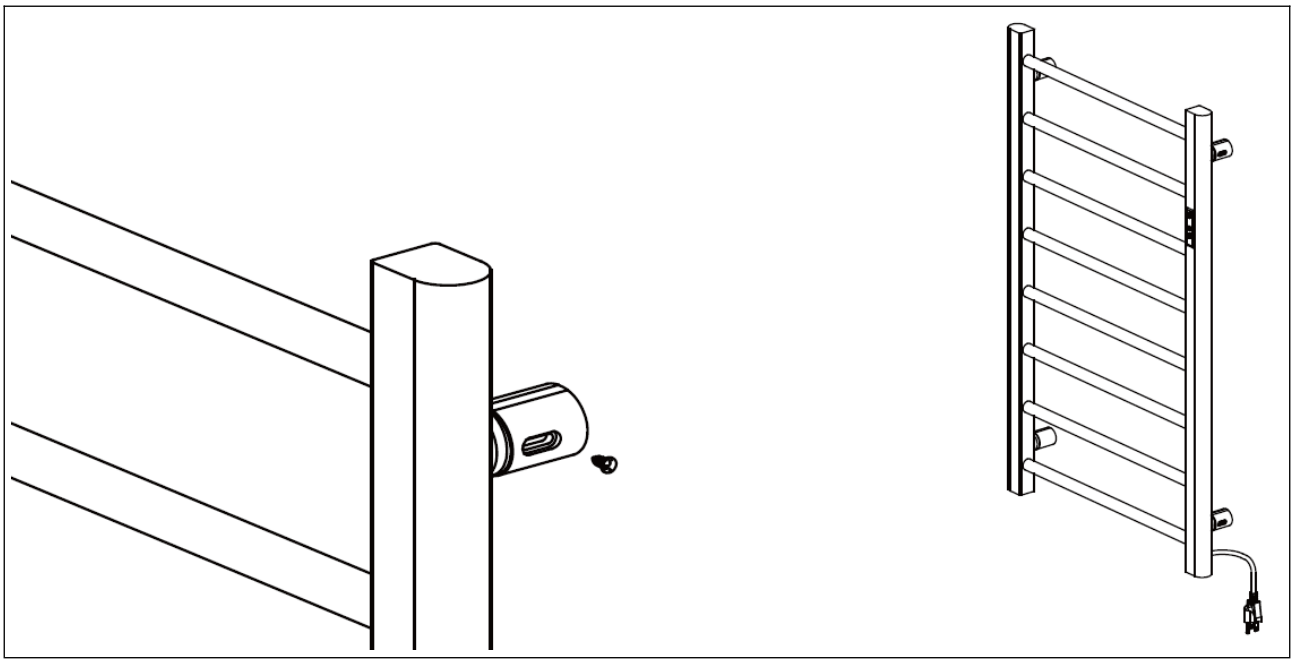


step 4
Determine the location of the pendant



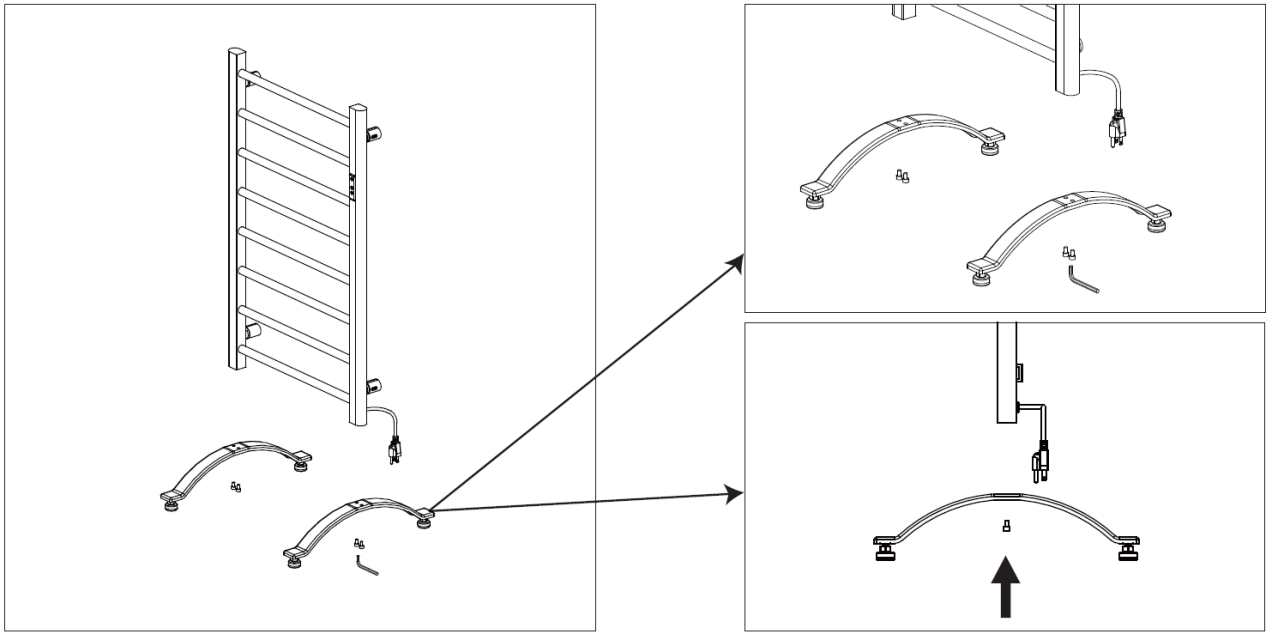
step 5
Install the accessories to the wall in sequence as shown.

location of the wall bracket screws with a pencil.



step 6
Connect the towel rack to the wall pendant

Installation Method 2 (feet)



Step1. Screw thescrew through the landing chassis into the main body of the

product and tighten with thewrench.

1. Basic instructions:

1.1 Power supply specification: AC230V/50HZ
1.2 Setting temperature range: 30 ~ 60℃
1.3 Timing time: 1-8 hours

2. Digital tube display description:

2.1 Shutdown state: the digital tube does not display, as shown in the following figure:

2.2 Power on: Adjustable temperature range 30 ~ 60℃, adjustable timing time 1-8 hours and normally open (ON) As shown in the following figures:

3. Operating instructions:

3.1 Power on/off: Short press to turn on the device to enter the startup state, short press again to enter the shutdown state.

3.2 Timing setting: Short press to flash, step by 1 hour, set the time until 8 hours, short press again to display the word ON (ON means open normally open state, heating has no time limit and is only affected by the set temperature). Press again for a short time to return to 1 hour. After setting it for 3 seconds, it will enter the working state without operation, and the digital tube will stop flashing; when the heating time is over, the device will automatically shut down.

3.3 Temperature setting: Short press the button to flash, step by 5℃, set the temperature until it reaches 60℃, short press again to set the temperature back to 30℃. After setting, the digital tube stops flashing if it is not operated for 3 seconds and enters the working state.

4. Error display

4.1 When the temperature probe is abnormal, the digital tube displays the following figure:

Operation and operating safety

- The appliance is designed for space heating. Some parts of this product may be very hot and cause burns.
Special attention should be paid to the presence of children and people requiring special treatment.
- Keep flammable materials and pressure vessels (e.g. aerosol cans) at least 50 cm away from the appliance.
- Never touch the unit with wet/moist hands.
- Do not wet the electronic control unit (programmer). If this happens, immediately disconnect the unit from the mains supply and then allow it to dry completely.

Maintenance and cleaning:

If technical problems arise, contact your dealer or the manufacturer's authorised service centre. All technical operations on the appliance must be carried out by a qualified specialist, who must ensure that the appliance is cooled down and disconnected from the mains before carrying out maintenance.

! Always switch off the appliance and disconnect it from the power supply before cleaning.

To clean, simply use a soft damp cloth or sponge with a light soapy water solution. Never use rough materials, tools, caustic cleaners or solvents.

NOTE! The appliance must be installed so that the switch, electronic controls and power socket are out of reach of a person in the bath or shower.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product code	112043, 112042
Power	200W
Rated voltage	220-240V~
Rated frequency	50/60Hz
Heating tubes	8
Water resistance	IPX4
Mounting 2in1	standing or wall-mounted
Thermostat with display and control	30-60°C
Timer	yes
Liquid-free heating technology	yes
Cable	110cm, right side
Included	mounting brackets

WARRANTY

The seller is liable for defective goods for 2 years from the date of delivery.
All pictures and drawings are for reference only.

Disposal of electrical equipment

The symbol of the crossed-out wheeled waste container placed on the products informs that used electrical and electronic equipment (hereinafter also "waste equipment" or "electro-waste") may not be disposed of with municipal waste. By throwing e-waste into the container, you pose a threat to the environment. Used equipment may contain substances (e.g. lead, cadmium, chromium, bromine, mercury, freon) that are dangerous to human health and life and to the environment. By sorting and handing over used equipment for processing, recovery, recycling and disposal, you protect the environment against pollution and contamination, you contribute to reducing the use of natural resources and lowering the production costs of new equipment.

RoHS CE

DECLARATION OF CONFORMITY

Malis B. Machoński Sp. K. declares that described in this manual Maltec ELECTRIC BATHROOM RADIATOR BH200W - WH/BL Device meets all the requirements of the:

(EMC) Directive 2014/30/EU
(LVD) Directive 2014/35/EU
RoHS 2011/65/EU + (EU) 2015/863

Meets the following standards:

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

EN IEC 63000:2018

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+
A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021
EN 60335-2-43:2020+A11:2020
EN 62233:2008

Producent:
Malis B. Machoński Sp. K.
Zbożowa 2E, Wysogotowo
62-081 Przeźmierowo, Polska
www.malis.pl

Bartosz Machoński

maltec

BEDIENUNGS-ANLEITUNG

DE

ELEKTRISCHER BADHEIZKÖRPER BH200W - WH/BL

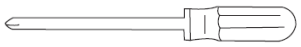
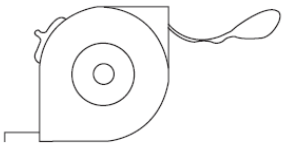
Bitte lesen Sie vor der Benutzung dieses Gerätes diese Bedienungsanleitung! Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise, um Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch zu vermeiden!
Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch zum späteren Nachschlagen auf.

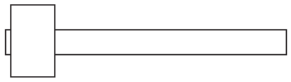
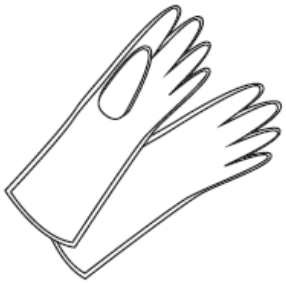
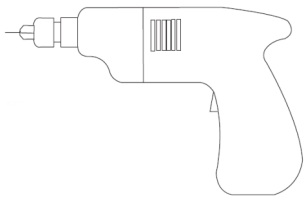
WARNUNG! Dieses Gerät ist nur für das Trocknen von in Wasser gewaschenen Textilien bestimmt.
WARNUNG! Um eine Gefährdung von Kleinkindern zu vermeiden, sollte dieses Gerät (bei Wandmontage) so installiert werden, dass sich die unterste Heizschiene mindestens 600 mm über dem Boden befindet.
WARNUNG! Das Gerät darf von folgenden Personen, einschließlich Kindern, nicht benutzt werden: Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen, denen es an Erfahrung und Wissen mangelt. Dies gilt nicht für Letztere, wenn sie in die Benutzung des Gerätes eingewiesen wurden oder wenn sie es unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person benutzen.
Kinder sollten immer beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

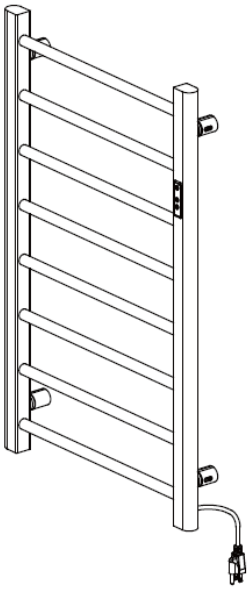
Installation des Handtuchhalters

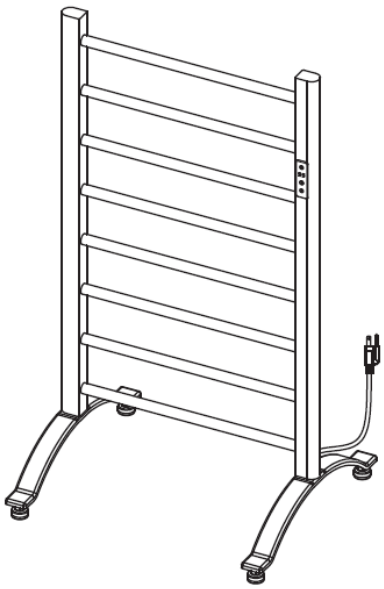
- Lesen Sie die Anleitung vor der Installation sorgfältig durch.
- Die Installation sollte von einem professionellen Elektriker durchgeführt werden.
- Bitte entsorgen Sie das Paket ordnungsgemäß.

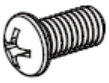
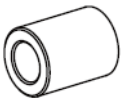
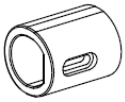
Erforderliches Werkzeug

			
Schraubendreher	Wasserwaage	Bandmaß	Bohrer

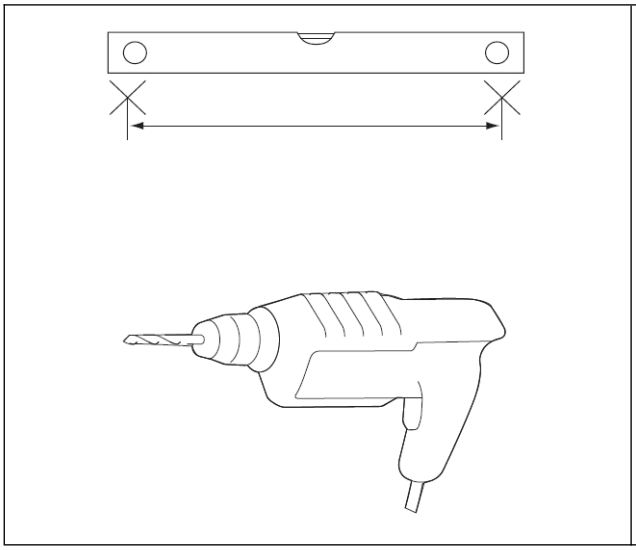
			
Bleistift	Gummihammer	Handschuhe	Elektrische Bohrmaschine



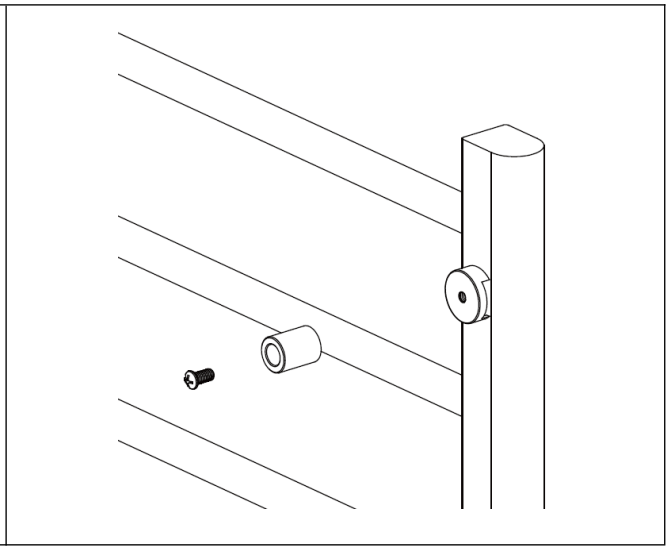


	Waschmaschine	x4
	Mauerwerksdübel	x4
	Ausdehnungsrohr	x4
	Kreuzschlitz-Senkkopfschraube	x4
	Spanner	x1
	Wandhalterung Core	x4
	Wandhalterung	x4
	Schrauben	x3
	Schrauben	x4
	Bodenrahmen	x2

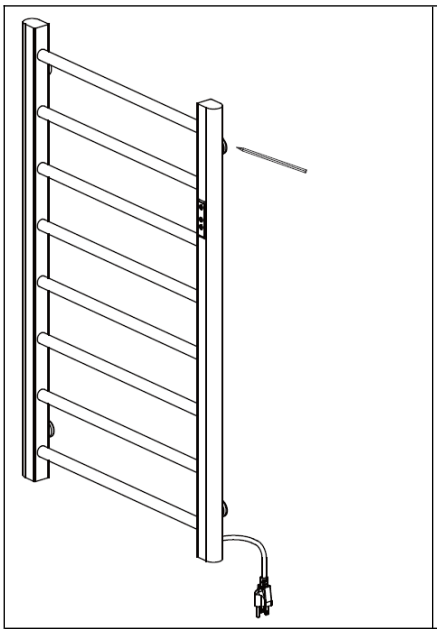
Installationsmethode 1 (an der Wand)



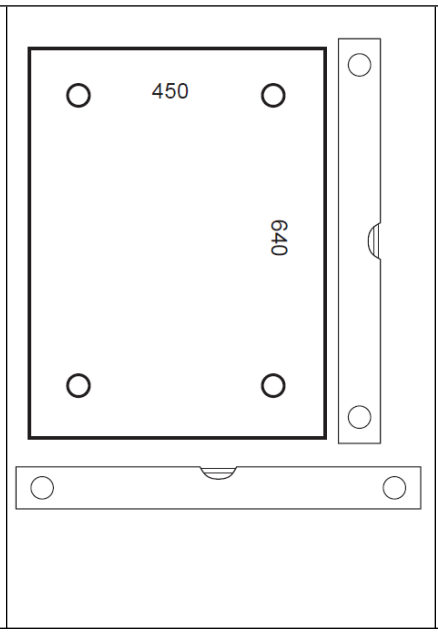
Schritt 1
Bitte bestätigen Sie den Installationsort vor der Installation



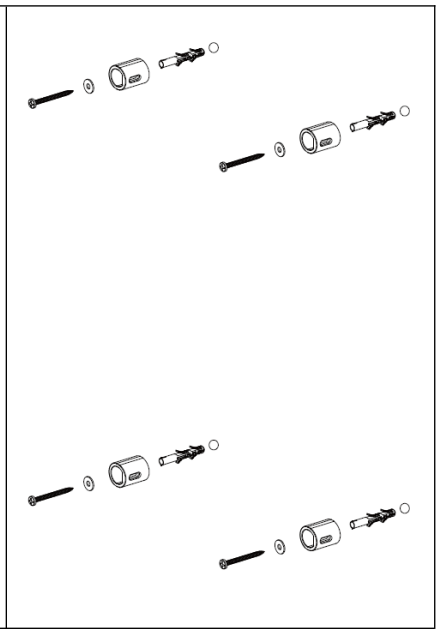
Schritt 2
Montieren Sie den Wandhalterungskern am Handtuchhalter



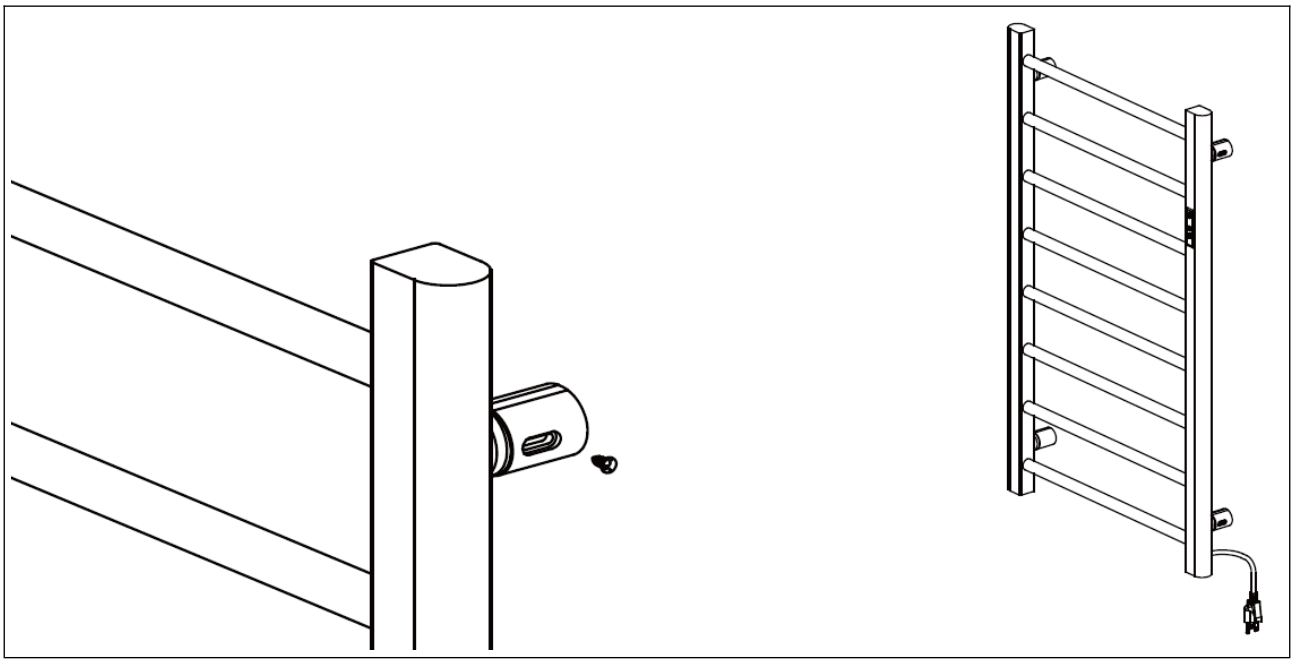
Schritt 3
Platzieren Sie den Handtuchhalter an der zu montierenden Wand. markiert. und markieren Sie die Lage der Wand die Halterungsschrauben mit einem Bleistift.



Schritt 4
Bestimmen Sie den Standort des Anhängers

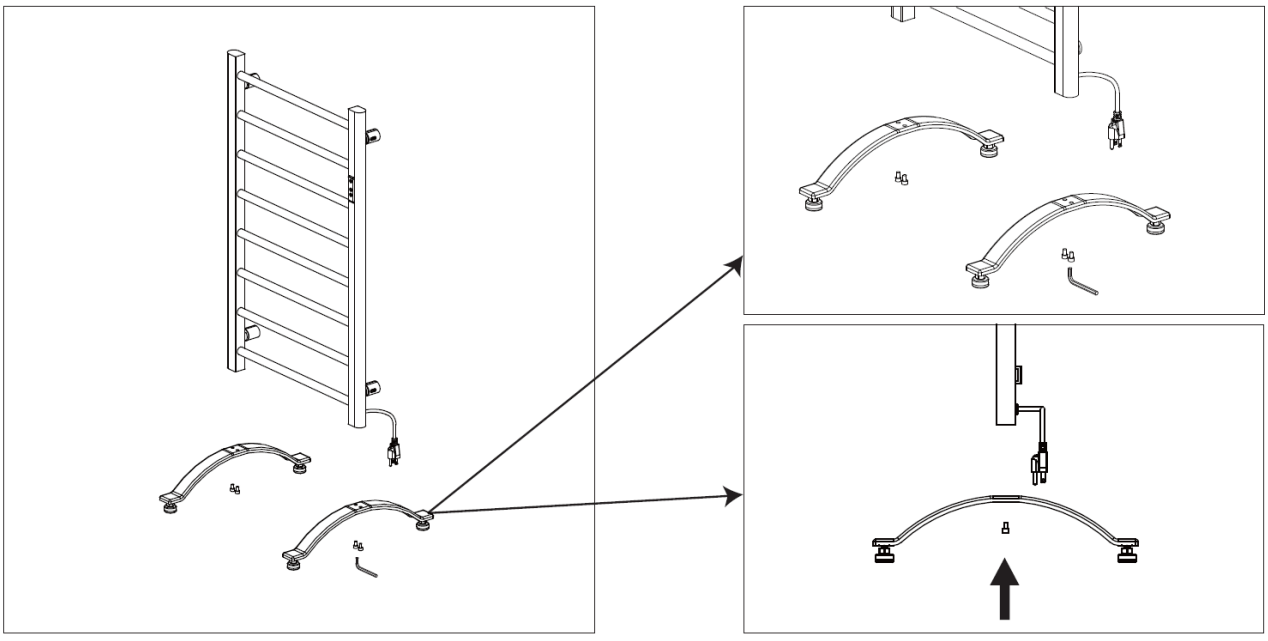


Schritt 5
Installieren Sie das Zubehör der Reihe nach an der Wand
wie gezeigt.



Schritt 6
Den Handtuchhalter mit der Wandhalterung verbinden

Installationsmethode 2 (Füße)



Schritt 1. Schrauben Sie die Schraube durch das Landegestell in den Hauptkörper des Produkts und ziehen Sie sie mit dem Schraubenschlüssel fest.

1. Grundlegende Anweisungen:

1.1 Stromversorgungsspezifikation: AC230V/50HZ
1.2 Einstelltemperaturbereich: 30 ~ 60℃
1.3 Zeitdauer: 1-8 Stunden

2. Beschreibung der digitalen Röhrenanzeige:

2.1 Herunterfahrzustand: Die digitale Röhre wird nicht angezeigt, wie in der folgenden Abbildung dargestellt:

2.2 Einschalten: Einstellbarer Temperaturbereich 30–60 °C, einstellbare Zeitdauer 1–8 Stunden und normalerweise offen (EIN), wie in den folgenden Abbildungen gezeigt:

3. Bedienungsanleitung:

3.1 Ein-/Ausschalten: Kurz drücken, um das Gerät einzuschalten und in den Startzustand zu wechseln, erneut kurz drücken, um in den Herunterfahrzustand zu wechseln.

3.2 Zeiteinstellung: Kurz drücken zum Blinken, 1-Stunden-Schritte, Zeiteinstellung auf 8 Stunden, erneut kurz drücken, um das Wort „ON“ anzuzeigen (ON bedeutet, normalerweise offener Zustand, Heizung hat keine Zeitbegrenzung und wird nur durch die eingestellte Temperatur beeinflusst). Durch erneutes kurzes Drücken kehren Sie zu 1 Stunde zurück. Nach 3 Sekunden Einstellung wechselt es in den Arbeitszustand ohne Bedienung und die digitale Röhre hört auf zu blinken; wenn die Aufheizzeit abgelaufen ist, schaltet sich das Gerät automatisch ab.

3.3 Temperatureinstellung: Drücken Sie kurz die Taste, um zu blinken, und erhöhen Sie die Temperatur um 5 °C, bis 60 °C erreicht sind. Drücken Sie erneut kurz, um die Temperatur wieder auf 30 °C einzustellen. Nach der Einstellung hört die digitale Röhre auf zu blinken, wenn sie 3 Sekunden lang nicht bedient wird, und wechselt in den Betriebszustand.

4. Fehleranzeige

4.1 Wenn der Temperaturfühler nicht normal funktioniert, zeigt die Digitalröhre das folgende Bild an:

Betrieb und Betriebssicherheit

- Das Gerät ist für die Beheizung von Räumen konzipiert. Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß sein und Verbrennungen verursachen.
Achten Sie besonders auf die Anwesenheit von Kindern und Personen, die eine besondere Behandlung benötigen.
- Halten Sie brennbare Materialien und Druckbehälter (z. B. Spraydosen) mindestens 50 cm vom Gerät entfernt.
- Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen/feuchten Händen.
- Die elektronische Steuereinheit (Programmierer) darf nicht nass werden. Sollte dies dennoch geschehen, trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz und lassen Sie es anschließend vollständig trocknen.

Wartung und Reinigung:

Wenden Sie sich bei technischen Problemen an Ihren Händler oder an den autorisierten Kundendienst des Herstellers. Alle technischen Eingriffe am Gerät müssen von einem qualifizierten Fachmann durchgeführt werden, der sich vergewissern muss, dass das Gerät abgekühlt und vom Stromnetz getrennt ist, bevor er die Wartung durchführt.

! Schalten Sie das Gerät immer aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen.
Zur Reinigung verwenden Sie einfach ein weiches, feuchtes Tuch oder einen Schwamm mit einer leichten Seifenlauge. Verwenden Sie niemals raue Materialien, Werkzeuge, ätzende Reiniger oder Lösungsmittel.

HINWEIS: Das Gerät muss so installiert werden, dass der Schalter, die elektronischen Bedienelemente und die Steckdose für Personen, die sich in der Badewanne oder Dusche befinden, unerreichbar sind.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Produkt-Code	112043, 112042
Leistung	200W
Nennspannung	220-240V~
Nennfrequenz	50/60Hz
Heizungsrohre	8
Wasserbeständigkeit	IPX4
Montage 2in1	standing or wall-mounted
Thermostat mit Anzeige und Steuerung	30-60°C
Zeitschaltuhr	ja
Flüssigkeitsfreie Heiztechnik	ja
Kabel	110cm, rechte Seite
Im Lieferumfang enthalten	Montagebügel

GARANTIE

Der Verkäufer haftet für Mängel der Ware zwei Jahre ab Lieferdatum. Alle Bilder und Zeichnungen dienen nur als Referenz.

Entsorgung von Elektrogeräten

Das Symbol des durchgestrichenen Abfallbehälters auf den Produkten weist darauf hin, dass gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte (im Folgenden auch „Altgeräte“ oder „Elektroschrott“) nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen. Wenn Sie Elektroschrott in den Container werfen, gefährden Sie die Umwelt. Altgeräte können Stoffe enthalten (z.B. Blei, Cadmium, Chrom, Brom, Quecksilber, Freon), die für die Gesundheit und das Leben von Menschen und für die Umwelt gefährlich sind. Durch die Sortierung und Abgabe von Altgeräten zur Aufbereitung, Verwertung, zum Recycling und zur Entsorgung schützen Sie die Umwelt vor Verschmutzung und Kontamination, tragen zur Verringerung des Verbrauchs natürlicher Ressourcen bei und senken die Produktionskosten für neue Geräte.

RoHS CE

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Malis B. Machoński Sp. K. erklärt, dass das in diesem Handbuch beschriebene Maltec ELEKTRISCHER BADHEIZKÖRPER BH200W - WH/BL-Gerät alle Anforderungen der:

(EMC) Directive 2014/30/EU
(LVD) Directive 2014/35/EU
RoHS 2011/65/EU + (EU) 2015/863

Erfüllt die folgenden Normen:

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

EN IEC 63000:2018

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+
A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021
EN 60335-2-43:2020+A11:2020
EN 62233:2008

Hersteller:
Malis B. Machoński Sp. K.
Zbożowa 2E, Wysogotowo
62-081 Przeźmierowo, Polska
www.malis.pl

Bartosz Machoński